

APROBAT

In sedinta Biroului permanent al
Camerei Deputatilor



NR. REF. 352



din data de 29.06.2015

Nr. 960

Parlamentul României Camera Deputaților

DIRECȚIA GENERALĂ AFACERI EXTERNE
Centrul de cooperare internațională bilaterală

București, 23 iunie 2015
Nr. 15c/453

Parlamentul României
CAMERA DEPUTAȚILOR
BIROUL PERMANENT

Nr. 960 din 29.06.2015

Informare

**privind vizita oficială în România a doamnei Tsetska Tsacheva,
președintele Adunării Naționale a Republicii Bulgaria,
împreună cu o delegație parlamentară bulgară**

7-9 iunie 2015

În perioada 7-9 iunie 2015, doamna Tsetska Tsacheva, președintele Adunării Naționale a Republicii Bulgaria a efectuat o vizită oficială în România, la invitația domnului Valeriu Ștefan Zgonea, președintele Camerei Deputaților.

Delegația parlamentară bulgară care a însoțit-o pe doamna Tsetska Tsacheva, președintele Adunării Naționale bulgare a fost formată din: domnul deputat Ivan Ivanov, reprezentantul Grupului Parlamentar „Blocul Reformat”, vicepreședinte al Adunării Naționale, domnul deputat Anghel Naydenov, vicepreședinte al Grupului Parlamentar „Partidul Socialist Bulgar”, domnul deputat Aydoan Ali, reprezentantul Grupului Parlamentar „Mișcarea pentru Drepturi și Libertăți”, membru al Grupului de prietenie Bulgaria – România, domnul deputat Krasimir Bogdanov, reprezentantul Grupului parlamentar „Frontul Patriotic”, domnul deputat Prof. Borislav Borisov, președintele Grupului Parlamentar „Alternativa Renașterii Bulgare”, doamna Veronika Antova, directorul Direcției Legături Internaționale și Protocol, domnul Martin Ivanov, senior asistent expert în cadrul Direcției Centrul de Presă și Relații cu Publicul, precum și doamna Daniela Stoyanova, interpret. Din partea Ambasadei Republicii Bulgaria la București au participat: E.S. domnul Aleksandar Filipov, ambasadorul Republicii Bulgaria în România, domnul Chavdar Dimov, însărcinat cu afaceri și ministru plenipotențiar, precum și doamna Anna Atanasova, interpret.

Programul vizitei a cuprins convorbiri cu domnul Valeriu Ștefan Zgonea, președintele Camerei Deputaților și cu domnul Calin Popescu Tăriceanu, președintele Senatului. La nivel guvernamental, a avut loc o întrevedere cu domnul Bogdan Aurescu, ministrul afacerilor externe. Delegația din Republica Bulgaria a fost primită de către domnul Klaus Werner Iohannis, președintele României. De asemenea, oaspeții bulgari au avut o întrevedere și cu Preafericitul Părinte Daniel, Patriarhul Bisericii Ortodoxe Române.

Pe parcursul întrevederilor, partea română și cea bulgară au abordat teme privind intensificarea contactelor bilaterale în numeroase domenii de interes comun, criza din Ucraina, aderarea la spațiul Schengen - obiectiv prioritar comun, noi strategii de securitate regională, fenomenul migrației ilegale etc.

Convorbirile la nivel parlamentar

Întrevederea cu domnul Valeriu Ștefan Zgonea, președintele Camerei Deputaților, a confirmat buna cooperare dintre cele două foruri legislative și importanța acordată diplomației parlamentare pentru dezvoltarea relațiilor dintre cele două state. De asemenea, a fost promovată ideea încheierii un Memorandum de Înțelegere între forurile legislative de la București și de la Sofia, care să consolideze cooperarea la nivelul comisiilor de specialitate, cu precădere al celor de afaceri europene. Domnul Președinte Valeriu Ștefan Zgonea și-a exprimat interesul ca relațiile parlamentare bilaterale să atingă nivelul celor guvernamentale, referindu-se la cea de-a treia reuniune a Consiliului de cooperare la nivel înalt între România și Republica Bulgaria, desfășurată la Craiova, la data de 24 aprilie 2015.

Totodată, domnul Președinte a transmis interesul părții române de consolidare a colaborării în multiple domenii de interes comun, acest fapt dovedind maturitatea claselor politice română și bulgară. Domnia sa a reiterat faptul că, în cadrul agendei europene, cele două părți împărtășesc obiective și priorități similare, cum ar fi transporturile și energia, migrația ilegală și securitatea frontului sud-estic, războiul hibrid din Ucraina, dar și situația politică și economică din Republica Moldova, cu repercusiuni directe asupra celor două state vecine.

Pe parcursul discuțiilor, a fost abordată de către domnul Președinte tema Mecanismului de Cooperare și Verificare, precum și subiectul cooperării în cadrul NATO, în contextul promovării stabilității și prevenirii conflictelor regionale. În continuare, a fost reiterată importanța unui răspuns unitar și coerent în fața noilor provocări legate de acțiunile agresive din estul Ucrainei, în special de desfășurările militare din zona Mării Negre.

În replică, doamna Tsetska Tsacheva, președintele Adunării Naționale a Republicii Bulgaria, a mulțumit părții române pentru excelențele relații de colaborare, pentru prietenia și buna vecinătate existente între cele două țări, dar și pentru adoptarea de către Parlamentul României a Legii Limbii bulgare, care va fi sărbătorită, începând cu anul 2015, la data de 24 mai.

În continuarea convorbirilor, doamna Președinte Tsetska Tsacheva a identificat trei direcții majore de colaborare între Republica Bulgaria și România, acestea fiind reprezentate de: poziții coordonate și apropiate exprimate la summit-urile comune, soluționarea problemei legate de solicitanții de azil, cu precădere a celor veniți din Turcia și colaborarea pe plan regional, în chestiuni legate de Parteneriatul Estic și promovarea relevanței crescânde a Sinergiei Mării Negre. De asemenea, înaltul oaspete și-a exprimat satisfacția față de evoluția schimburilor comerciale dintre cele două țări, dar a exprimat unele rezerve legate de nevalorificarea la capacitate maximă a unor proiecte de infrastructură, cu precădere în ceea ce privește dezvoltarea regională în zona Dunării.

Un alt aspect abordat în cadrul întrevederii a fost legat de Mecanismul de Cooperare și Verificare și aderarea la spațiul Schengen. Partea bulgară a subliniat faptul că autoritățile bulgare duc o luptă asiduă pentru combaterea corupției, în timp ce condițiile tehnice în vederea aderării la spațiul Schengen au fost îndeplinite de ambele țări. Doamna Președinte Tsetska Tsacheva a accentuat importanța colaborării strânse între europarlamentarii celor două țări pe această temă.

La finalul întrevederii, domnul Președinte Valeriu Ștefan Zgonea a accentuat importanța creării unui spațiu de securitate și predictibilitate, de creștere economică pentru cetățenii ambelor state, un hub pentru produsele europene și cele venite din Nordul Africii și Asia Mică.

În cadrul întrevederii cu domnul Calin Popescu Tăriceanu, președintele Senatului, au fost abordate teme legate de eliminarea MCV, aderarea cât mai curând la

spațiul Schengen, cooperarea în cadrul Strategiei Dunării, un domeniu cu oportunități majore atât pentru partea română, cât și pentru cea bulgară și necesitatea formatului de cooperare trilaterală regională România - Bulgaria - Serbia, cu rezultate concrete la nivel regional.

Pe parcursul discuțiilor, domnul Petru Filip, președintele Comisiei pentru politică externă din Senatul României, a reafirmat că relația cu comisia omoloagă din Parlamentul Republicii Bulgaria are o importanță deosebită în contextul noilor provocări din zona balcanică, iar prezența delegației parlamentare bulgare reprezintă încă o dovadă a excelenței relații dintre cele două state membre ale Uniunii Europene. De asemenea, domnul senator Petru Filip a reiterat importanța organizării, în cel mai scurt timp posibil, a unei trilaterale formate din România, Republica Bulgaria și Republica Elenă, care să dezbată problema extinderii Uniunii Europene.

În continuare, domnul senator Titus Corlățean, președintele Comisiei speciale Comune a Parlamentului României pentru aderarea României la Spațiul Schengen, a accentuat importanța parteneriatului dintre cele două state în cadrul Uniunii Europene și NATO, resursele oferite de minoritatea bulgară din România și cea română din Republica Bulgaria, poziția comună exprimată cu privire la candidatura Muntenegrului la structurile euro-atlantice și perspectiva europeană, dar și definirea unei sigure voci care să militeze pentru România și Republica Bulgaria în cadrul Procesului de Cooperare din Europa de Sud-Est.

În replică, doamna Președinte Tsetska Tsacheva a apreciat drepturile de care se bucură minoritatea bulgară care trăiește pe teritoriul României și a salutat relațiile tradiționale istorice solide, cu numeroase puncte de vedere comune.

La finalul întrevederii, domnul senator Petru Filip a reafirmat necesitatea unei colaborări strânse în domeniul securității regionale, în contextul realității zonale deosebit de complicate din prezent.

Convorbirile la nivel guvernamental

Întrevederea cu domnul Bogdan Aurescu, ministrul afacerilor externe, a confirmat nivelul excelent al dialogului politic bilateral la toate nivelurile dintre cele două țări, inclusiv parlamentar, fiind exprimată voința comună de a menține o dinamică ascendentă a contactelor bilaterale.

În cadrul convorbirilor, domnul Ministru Bogdan Aurescu și-a exprimat satisfacția față de revigorarea cooperării bilaterale pe linie parlamentară, în acest sens amintind declararea zilei de 24 mai drept Ziua Limbii Bulgare în România care constituie și o dovadă a acestei apropieri dintre cele două foruri legislative.

De asemenea, domnia sa a subliniat importanța parcurgerii unor pași comuni astfel încât, atât România, cât și Republica Bulgaria să adere la spațiul Schengen, demersul parlamentar având un rol esențial în acest context, pentru urgentarea unui răspuns favorabil. Referitor la situația comunității române din Bulgaria, Ministrul afacerilor externe, domnul Bogdan Aurescu, a insistat pentru identificarea soluțiilor optime în vederea asigurării la standardele cele mai înalte a învățământului în limba română, ca limbă maternă.

Principalele probleme comune aflate pe agenda de discuții au vizat cadrul oferit de Strategia Europeană pentru Regiunea Dunării, Planul Juncker ce conține numeroase inițiative de interes comun în domeniul transporturilor și energiei, importanța Proiectului Coridorului Vertical de gaze naturale, în colaborare cu Republica Elenă.

Pe parcursul discuțiilor, domnul Bogdan Aurescu, ministrul afacerilor externe, a susținut ideea cooperării regionale întărite în domeniul energiei, orientată spre implementarea Uniunii Energiei, cooperarea din acest domeniu vizând integrarea pieței

și dezvoltării infrastructurii. De asemenea, Ministrul român al afacerilor externe a pledat în cadrul convorbirilor cu doamna Președinte Tsetska Tsacheva pentru o abordare comună în susținerea obiectivelor strategice în raport cu provocările complexe din regiunea Mării Negre, mai ales în contextul crizei din Ucraina. Totodată, s-a precizat că impactul sancțiunilor în curs asupra Rusiei produc pagube minime pentru economia românească, fiind posibil să se creeze noi oportunități de identificare de parteneri comerciali.

La finalul întrevederii, domnul Bogdan Aurescu, ministrul afacerilor externe, a subliniat relația de parteneriat substanțială pe care România o are cu Republica Bulgaria, lipsa abordărilor competitive conducând la o și mai bună colaborare regională.

Primirea delegației de către E.S. domnul Klaus Werner Iohannis, președintele României

În cadrul discuțiilor, principalele teme abordate au vizat potențialul colaborării economice, cu accent pe dezvoltarea infrastructurii, în acest sens Dunărea reprezentând o oportunitate comună, folosirea fondurilor europene pentru finanțarea proiectelor de interes major, pașii concreți în direcția aderării la spațiul Schengen, sprijinul acordat Serbiei în vederea aderării la Uniunea Europeană, criza din Ucraina și abordarea NATO, problema migrației cu care se confruntă Republica Bulgaria pe flancul de sud și sud-est, precum și situația minorităților care trăiesc în România, respectiv în Republica Bulgaria.

Vizita în România a doamnei Tsetska Tsacheva, președintele Adunării Naționale a Republicii Bulgaria, a adus o valoare adăugată relației excelente existente între România și Republica Bulgaria, evidențiind rolul diplomației parlamentare în consolidarea ansamblului relațiilor dintre cele două țări.

Director general

Andreea-Elena Cleras

